

Choeur de debut

Nº 1

Lodoiska. M. Catherine premiere Minuette. Deuxieme Minuette. Minuettes.

Alte
m. 5 to

Musical notation for the first system, including treble and bass clefs, a 3/4 time signature, and various notes and rests.

Musical notation for the second system, featuring a grand staff with piano and forte dynamics, and a *rall* (rallentando) marking.

Leut

Musical notation for the third system, including a grand staff with a *dim.* (diminuendo) marking and a section labeled *Alte m. 5 to* with a 3/4 time signature.

M. Catherine dort sur sa machine à coudre. Lodoiska épingle une robe sur un mannequin.

Musical notation for the first system, featuring piano accompaniment with chords and melodic lines.

La porte est poussée brusquement et entre une bande de midinettes avec les bonnets grotesques de Sainte-Catherine.

Musical notation for the second system, including a tempo change to *Allegro p* and a 2/4 time signature.

Musical notation for the third system, starting with the word *Ensemble* and the lyrics *C'est au jour!*

Musical notation for the fourth system, with lyrics: *hui la sainte Catherine les ateliers ont tous cou*

gè, Et tu tra vailles ain si qu'iu ne se ri ue, A lors, ou

vient te de ran ger. Onte de banche et l'on t'en

lève à Uer ouste, mets ton cha peau, Laisse ta

robe, c'est la trève — Pote l'ai guille, a Uer, re pos!

Lodoiska

Premiere midvette

vous

etes bien gentilles

mais je ne peux pas m'absenter.

Bien Modto

mf

quoi ça sert d'a

voir pris la Bas tille

si l'on n'a pas de li ber

Handwritten mark

Lodoiska

te.

Compre uer

donc, il n'ya per sonne.

Je suis seule dans

Bien Modto

sf

2^{da} midvette

la mai son

Jus te ment,

c'est une rai son,

Tu fais la

alito

rive C'est ça. a gre a ble ta bleau deais sans de lire; - Qu'auel

l'eu - mi vient a prèsle; feu ou le re marque, Gen ti - ment l'on redit a

Dieu Et l'on se barque. Un a gre a ble passe temps

rall *ren* *ATMO* *rall* *ATMO*

C'est ça l'a mour à la Fran çaise Et vous re chauffe On est cou

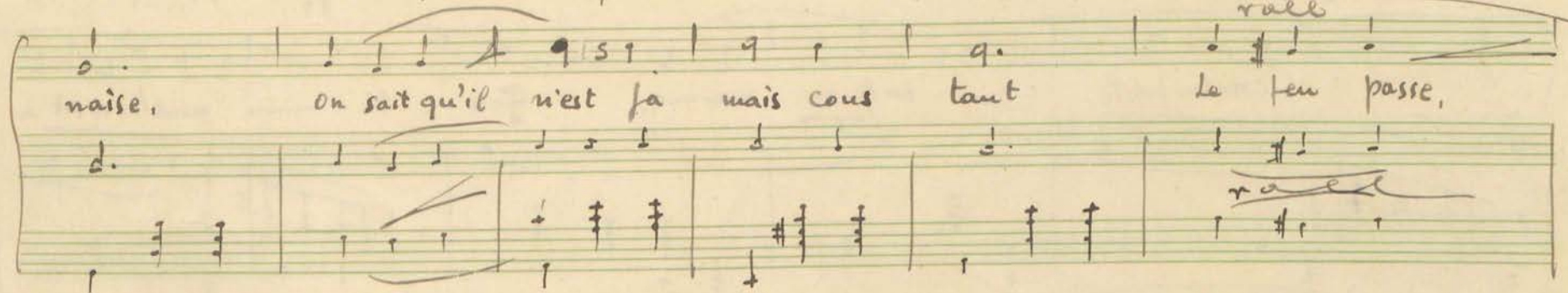
q. | *rall* | *Alto*

teut C'est un bra se ro d'un ins tant, Ce n'est ja mais u ne four



rall

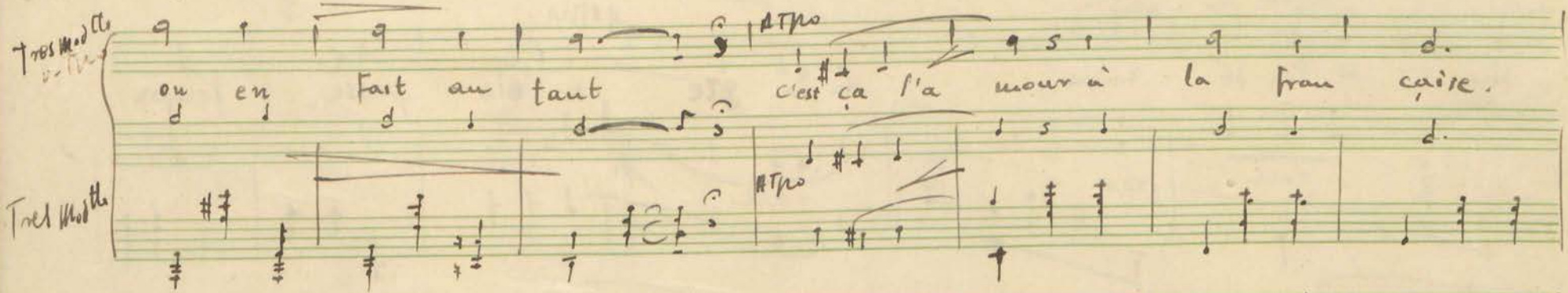
naise, on sait qu'il n'est ja mais coue tant Le feu passe,



Tres Modto

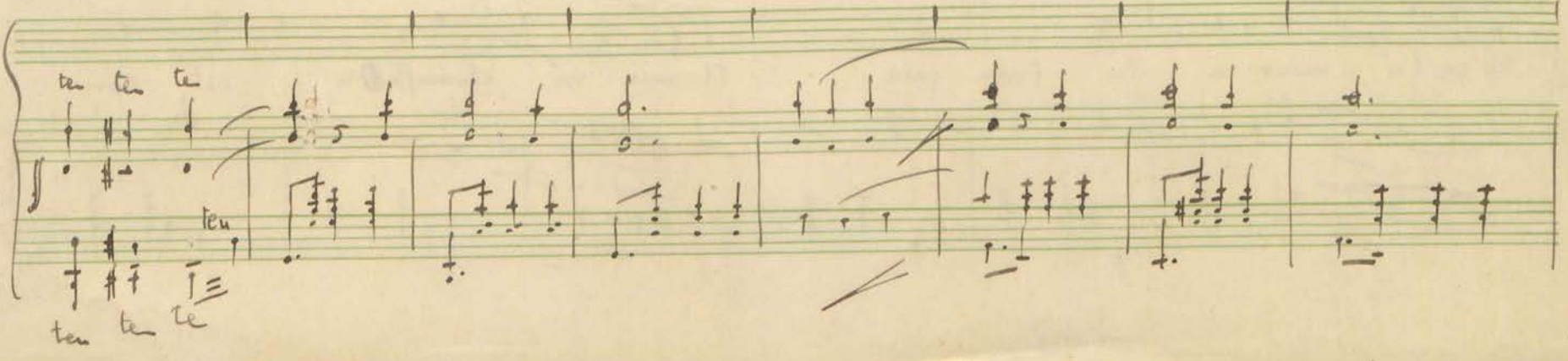
ou en fait au tant *Alto* c'est ca l'a mour u la fran coise.

Tres Modto *Alto*



ten ten te

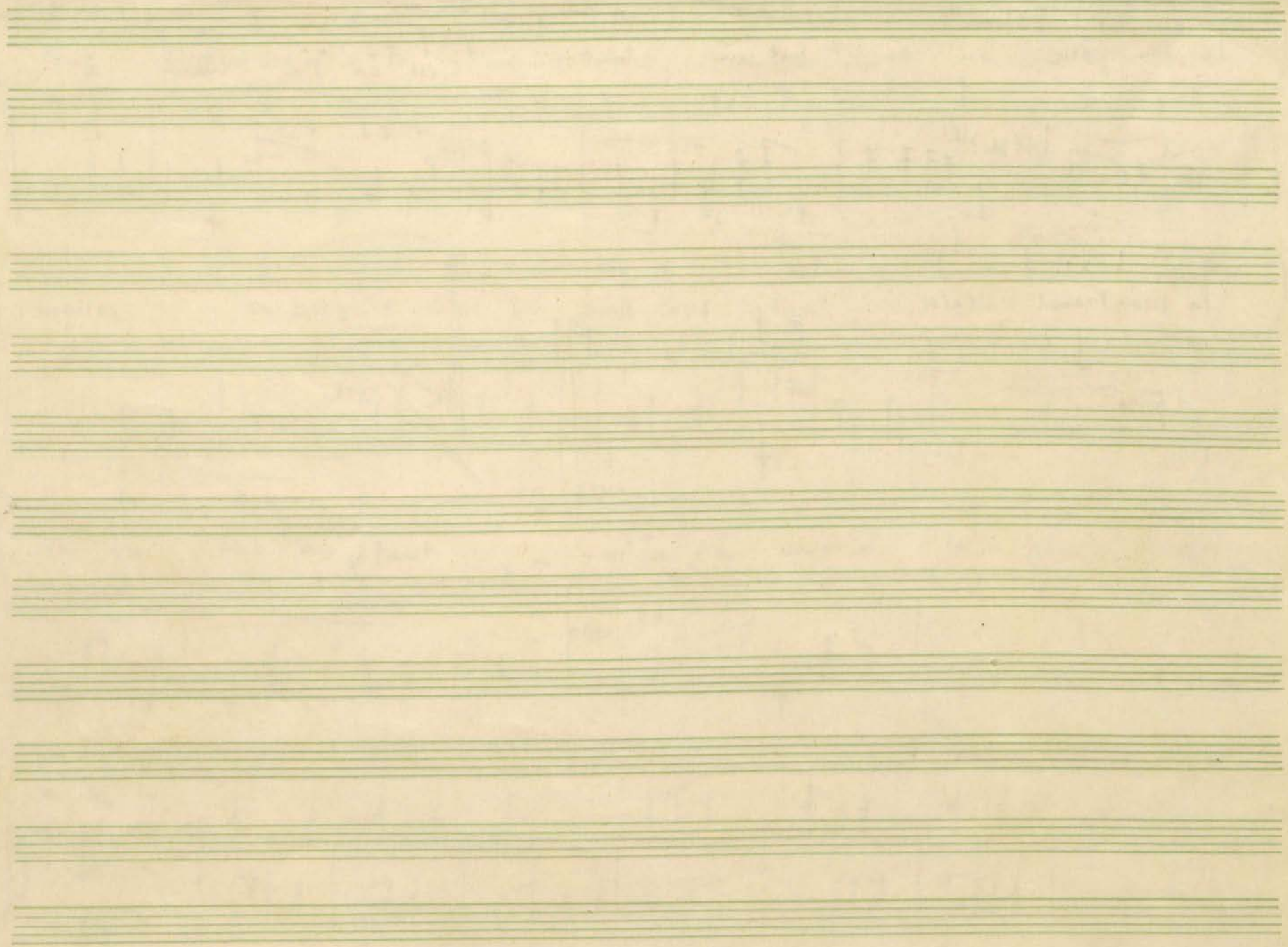
ten ten te



rall *Inesmodto* *Alto* *rally*
Le feu passe, ou en fait au tant: C'est ça l'a mour a

la Fran caise.

Fin
1806



SOCIETY OF MUSICIANS

la crise, il faut combattre, — la caisse est vide quel que fois — te

9 10 11 12

tra vaille comme quatre — Mais c'est sé ro, aux fins de mois.

rall

13 14 *rall* 15 16

Atto Elle est mig nonne Ma pe tite pa tronne, — Quand elle ne pa ye pas, —

17 18 19 20 21 22

J'y mets du zèle — Et pour elle pour elle, je fais tout ça

rall *Atto*

23 24 25 26 27 28

Touter

Elle est mig nonne sa pe tite pa troune, Quand elle ne pa ye

29 30 31 32 33

pas EU' met du zèle. Et pour elle pour elle, elle fait tout

34 rall 35 36 A thro 37

All^o 1^{re} Minuette

~~C'est ne pas croi~~ c'est à ne pas croire tuastout de la poire.

All^o mf

2^{de} Minuette

En vite nous le pas, nous a vous une place un peu mei heur, que c.a. N^o in sis tee r

Lodista

SOCIEDAD ESPAÑOLA

Le Miquette

pas. à lors, re joins nous cette mit - au bal des mi - di - nettes, - Nous a

Lodoiska

Nous y chasser l'en - nui, - mais re fa çon hon - nête. - vent -

de Miquette

être? L'on ve rra! - Jus qu'au ma - tin L'on dan se ra et per - sonne ne dor mi

Bien Modéré

À ce moment, rouplement sonore re m. Catherine

ra. *Tout* D'ou vient ce rou fle ment? D'un

Lento

elles aperçoivent n. l'homme
1^{re} midwette Co Lodoïsta
homme é vi dem ment. - Tu sais men tir aussi, Tu n'es pas sen fei ci. Quel est ce vieux

2^{de} midwette (ironique)
Lodovica
la qui joue du trom boue C'est le pa pa de la pa tronue. La Pa tronue ~~est si mig~~

qui est si mig nonne. Il ne tra vaille pas beau coup. C'est elle qui fait tout. Les hommes, du le sait

lent Lodoïsta

2^{de} midwette
Bien, ne sont tous à rien. On ne doit dor mir que lorsqu'on te couche, Es sa yus sur lui la danse des con

DE VITTORES I IPIROS

Elles ont arraché les plumes à un plumeau et dansent
Total B. F.

5 autour de lui chatoignant le front chacune à
mouches!... leur tour avec leur plume; il chasse tout en dormant
les mouches importunes. Danse

(7)

Valse
Allegro

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a 3/4 time signature. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment is written on three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass staff. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are some handwritten annotations and corrections in the piano part.

Du moment où il grogna et va se réveiller. Elles partent

à ce soir!

Vivo

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics "à ce soir!". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and includes a section marked "Vivo". The score concludes with a double bar line and some final notes and markings.

The image shows a page of handwritten musical notation on ten staves. The top two staves contain the primary musical content, featuring notes, rests, and bar lines. The notation is written in dark ink on aged, slightly yellowed paper. The remaining eight staves are empty, providing space for further musical notation or lyrics. The handwriting is somewhat cursive and appears to be from a historical manuscript.

Lodoiska - M. Catherine

Allo
Tro se
para-calle

M. Catherine
L'a mour est un to rrent fou

gueux — Qui vous em porte, L' homme se croit tres cou ra

geux, — La fem — Forte: Des que le to rrent a pa sse Comme ne

trombe, L'homme est au ssi t'ot ren ver se La femme tombe;

Des cot ins tout l'heur - veur a - vant A - vec le - wan -

Comme 1 2 3 4 5

le Est tout au le' sa - geu - se - vant par la tou -

6 7 8 9

meu - te Un feu sans cesse in can des cents C'est

10 11 12 13

DE ALTOPES I'IDICOS

ca, l'a mour à l'an da louse; — Quel ques uns tant

14 15

é blouis sants puis le ciel de vient me na çant

Il est fa uloux; elle est fa louse, — Et leur a

10 11 12 13 14

mour va fi vis sant Dans un cre pus cu le se sang:

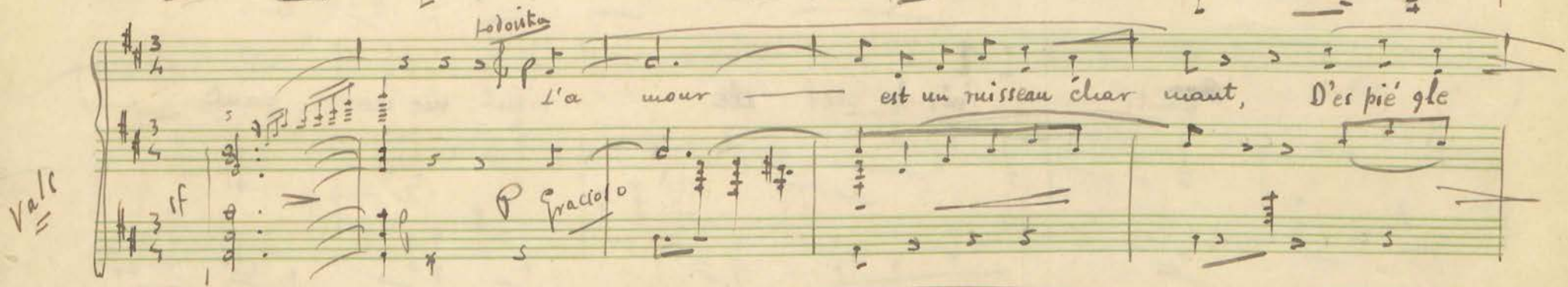
15

C'est ça l'a mour a l'an da louse



Andante
L'a mour est un misseau clair mant, D'es pié gle

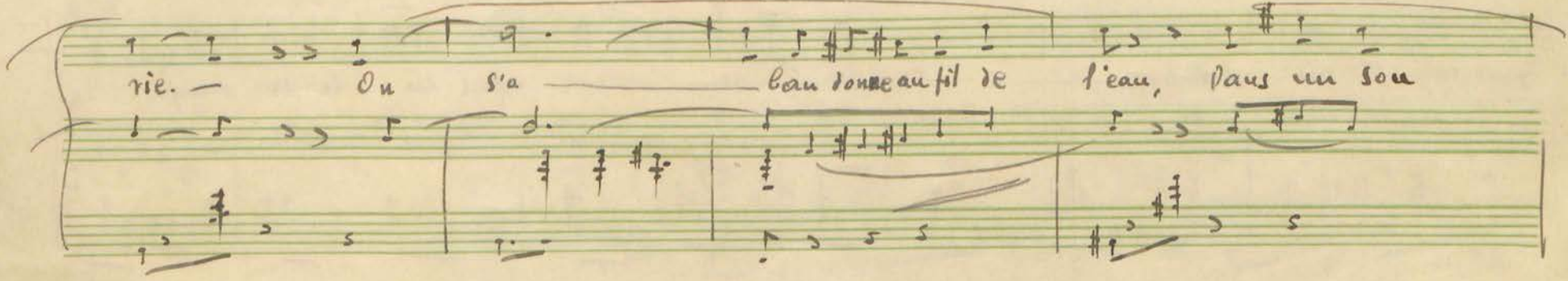
Valc
ff
P *Gracioso*



rie. — Et qui ser peu tein do le m ment, Dans la prai



rie. — Ou s'a ban donne au fil de l'eau, Dans un sou



rique - a la pa tronne, - et tu te va pores - en deux temps - Ce ce

Lodoista

Allto
Modto

Toutes (riant) *acell*

rait de goût tant! Ah! Ah! Ah! Elle est folle, Elle prend l'in te rêt des pa

acell

Ampo

trous ten ten ten La fa rrau dole! Tour nous en rond, Au tour de la

Allegro

Allegro

elles dansent autour d'elle eute moquant.

folle Qui prend l'in te rêt des pa

elles dansent autour d'elle eute moquant.

folle Qui prend l'in te rêt des pa

Vals
Hurt

Lodoiska
Vous ne pou ver pa com

prende, ma pa tronne c'est un a mour, Elle est si bonne et si

tendre Elle a le sou rire tou jours. Ja mais elle ne com

mande Elle n'exprime qu'un de sir A vant qu'elle le de mande; Ou le

10 11 12 13 14

fait pour lui faire plai sir. Elle est mig nonne ma petite pa

15 16 17 18

tronne, le tra vail devient un jeu J'y mets du zèle - Et pour

19 20 21 22 23 24

elle Je me fette rais dans le feu. Elle est mig nonne sa petite pa

25 26 27 28 29 30

d.
c.
tronne,
le tra-vail de vient un jeu, riel b \flat
Ella met du

31 32 33 34 35

zèle - et pour elle elle te te rait au feu.
2^o 3^o 4^o

36 37

Lodoiska
Je suis sa seule ou vri ère - Je fais au ssi le man ue quie,
1 2 un peu rall 3 a thro 4

Comme je ne suis pas fi ère - Je sers très sou vent le tro thie. C'est
5 6 rall 7 8 4^o thro

Duo Odette - Jacques

Alto

Jacques
Je vous Fe raisune e xis tence
que toute femme re clame - Tis se' de joiet de pla
C'est un gen til se

mf

Odette
sir. - C'est un tis su sans consis tance' que les loi sir. - Je
ment. - Je dif fe re des au tres Femmes ap pa rem ment Si

Jacques

ola

Delle



vous passez vos en vies - Rien qu'en les lisant dans vos yeux. - Sans le surs, je crois que la
pensant le jour en tra vaillé La nuit on se donne de l'air - Qui dans ces boîtes où l'on



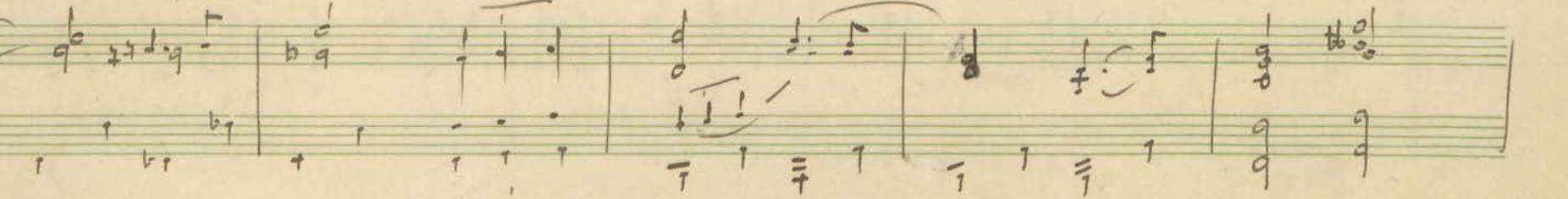
Jacques

vie - C'est en un yeux. Vous ne vi srez, quelle re vanche! Qui un di
Gaîté - Et pour tres cher. Pour tant ça change les i des c'est né ces



Delle

manche per pé tuel. Et moi, j'es time le di manche Un jour mor
saire quel que fois. Gardez vos Femmes fai sans deés Tres pen pour



rall

Jacques

tel. Re-pous sez vous abso lu ment l'a muse ment l'a muse ment
moi. mais un la-beur tou-jours Cons tant C'est re-bu tant C'est re-bu tant.

rall

Ornette > Quand on m'a muse, je mieu nuie ——— te trouve ça du temps per

ff *trp*

du. C'est triste comme un pa ra pluie,

Tous ces plaisirs tant et ten plus.

L'am bi tion — qui me te

Musical notation for piano accompaniment, including chords and melodic lines.

(2) naille — C'est un som met res pleudis sant.

Musical notation for piano accompaniment, including chords and melodic lines.

Or. — je monte, quand je tra vaille — Quand je m'a musse, je des

Musical notation for piano accompaniment, including chords and melodic lines.

DE ADOLPHES LINDORF

Handwritten musical score for voice and piano. The score is divided into two systems.

System 1:

- Voice line:** Starts with a melodic line. The lyrics are "cends." followed by a bar line, then "Jacques", another bar line, and "Ce musse, je des, cends". Above the notes, there are markings "2de fois" and "ten".
- Piano accompaniment:** Features complex chordal textures. It includes dynamic markings such as *sf* (sforzando), *v* (accent), and *p* (piano). There are also markings for *ten* (tenuto) and *rit* (ritardando).

System 2:

- Voice line:** Continues the melody. The lyrics "2de - fois" are written above the notes. It includes markings for *ten* and *p*.
- Piano accompaniment:** Continues with complex textures, including *rit* and *p* markings.

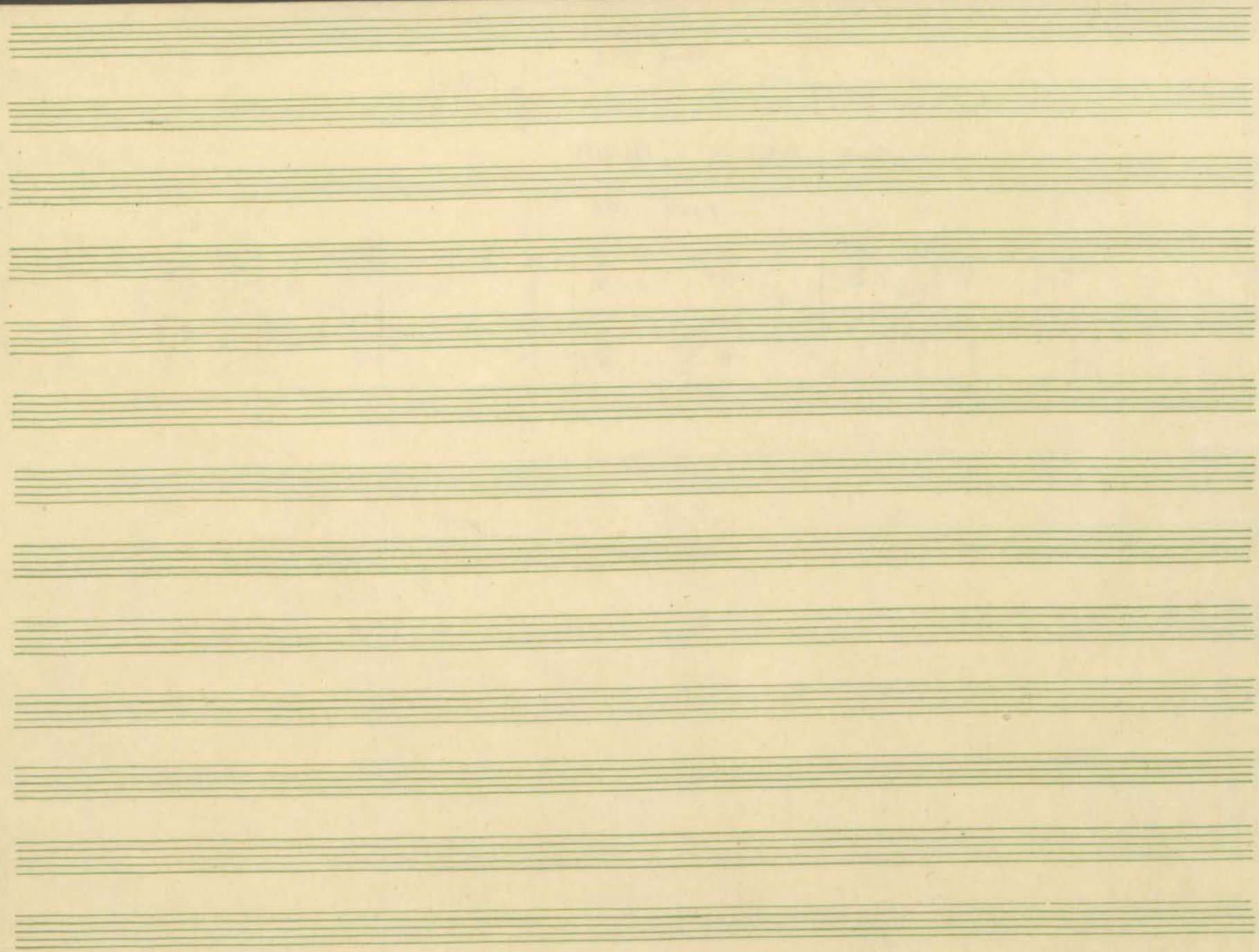
The score concludes with a double bar line and a large handwritten flourish on the right side.

1976

Mundo me aparta el placer

DE ATOPES IDICOS

This image shows a page of 12 blank musical staves. Each staff is composed of five horizontal lines, drawn in a light green or teal color. The staves are arranged in a vertical column, with a consistent gap between each one. The paper is off-white or cream-colored and shows some signs of age, such as slight discoloration and faint smudges. There is no musical notation or other markings on the page.



A page of musical manuscript paper featuring 12 horizontal staves. Each staff is composed of five parallel green lines. The staves are arranged in a vertical column, with a small gap between each one. The paper is off-white and shows signs of age, including some faint smudges and a small mark on the left margin. The right edge of the page is partially obscured by a dark border.

Couplets René

N° 1

Alto
Molto

René
ne vous frapper donc pas ma de moi selle, — Pour ce mon sieur, — Il
les vieux n'avaient pas de de fai lance — De ju ge ment, — Si

croit a voir la science ni ver selle — Parc' qu'il est vieux, — De
le poids des ans don nait l'ex pé rience En tiè re ment. — Nous

vant ce qui est neuf, il se ren Froque, - fait les grands bras, - Mais
 nous coule rious de vant leur ai nesse - a vec res pet. - Mais

ras su rez vous cet a ni mal groque, - Il ne mord pas. - Quiin
 quand ils ont dit: royez ma sa gesse - Ah, quel tou pet! - Sous

porte qui'il lan cea toutes vos robes - Son jet re Fiel, - Puis que je vous dis, moi, que je les
 nos yeux a lors ils font des sot tises - Bien plus que vous. Et la gour man dise et la pai llar

gobe — C'est l'es sen tiel. — On doit ju ger sans im por tance — La cri
 olise — Ah, quels vieux fous!

Handwritten musical notation for the first system, including a vocal line and piano accompaniment with dynamic markings like 'rall' and 'Alto'.

trique des vieilles gens, — Els n'ou au eu ne com pe teuce — sous leur

Handwritten musical notation for the second system, including a vocal line and piano accompaniment.

crâne cou vert d'ar gent. — Ces ~~ma ses~~ ^{ma ses} sites — Vous of Frant des le
 vieux si zesses —

Handwritten musical notation for the third system, including a vocal line and piano accompaniment with dynamic markings like 'Ten' and 'Bien Modte'.

c
cous
Des neophytes
~~qui voient plus que~~ ^{seul} voi la tout ce qu'ils sont



c
à vec les femmes — Lor que re naît leur Flamme



ça c'est pouf faut. — Ils sont de vrais en fauts. — puis que c'est nous



DE ALTO...

Qui se vous la 1e main

De'bi nez - vous: -

Passer la

1e foi

9 5 5 mains.

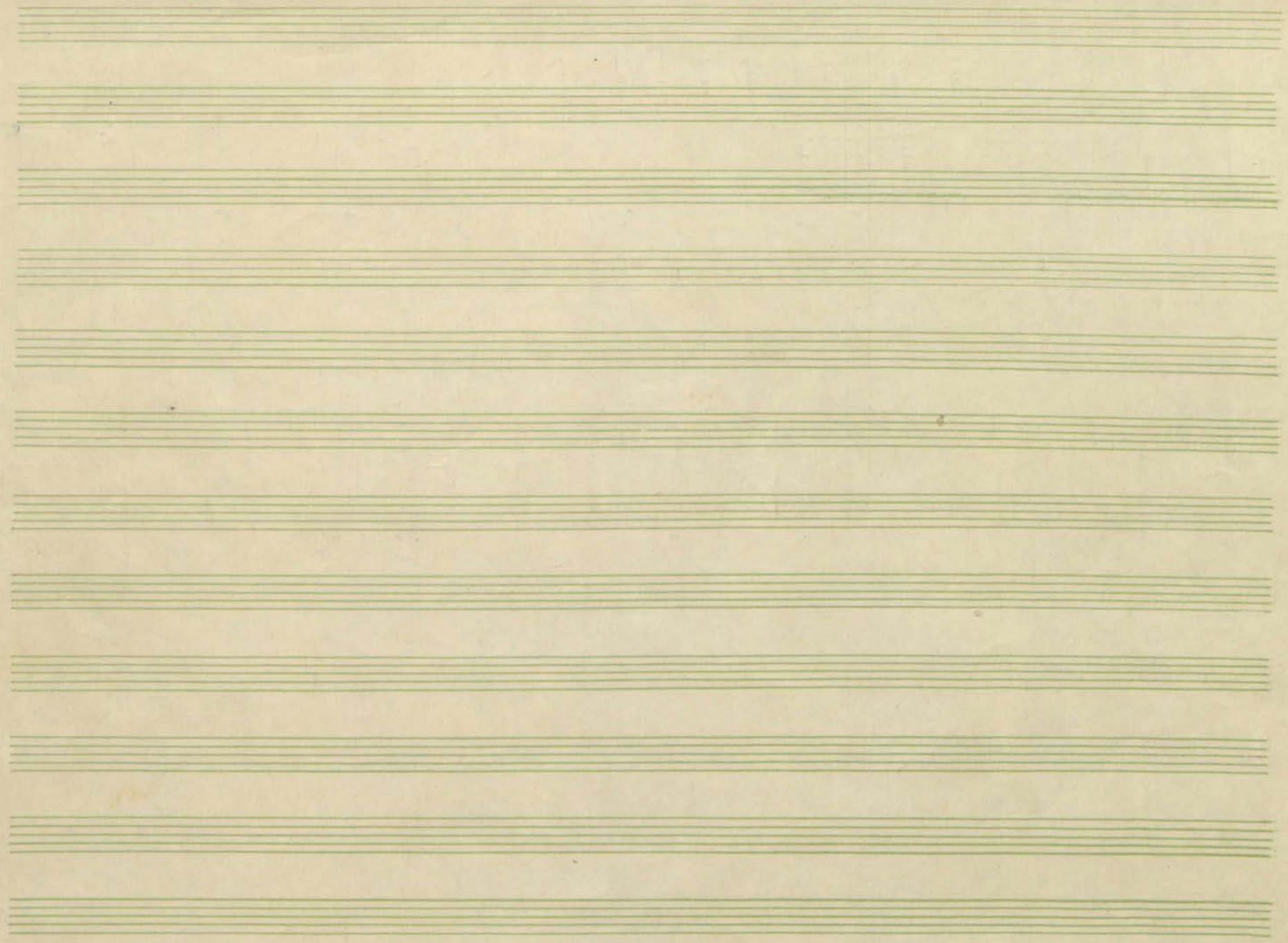
Si mains.

2e foi

Quem

1986

mm



DE HOLLANDS LAND

"Le certain et l'impossible" N° Duo Jacques - Lodoïsta

Alto

Lodoïsta

les hommes sont tou jours les mêmes, — Et c'est pa reil hant en
 De puis long temps, sans rien vous dire — J'a tten dais, tremblant d'é

Gas. — Ils lai ssent celle qui les aime — pour celle qui ne les vent pas. —
 moi — que vous changez de point de mire — Car vous visiez plus hant que moi. —

Jacques — C'est vrait — qu'elle me prend en grippe. Ça se voit. Mais pour quoi? Vous n'etes pas son type
 Ah oui, — j'e tais bien rivi cule. Et pu ni. C'est fi ni. Sans re mords ni sau pules?

Lodoïsta *Jacques* *Lodoïsta*

rall *Alto*

Jacques
 Pour tant - je ne suis pas si laid Elle vous trouve en peu sim plet. Sim plet, ce là veut dire bête.
 Je me - pri saisis un être ex quis. *Lodoiska* C'est être ex quis vous est ac quis. Il faut vite que je ré pare. (il l'embrasse)

rall *Alto*

Lodoiska
 mais oui Et c'est i noui ce que vous p'êtes. Il vaut mieux te
 Hé là Pas trop d'e chant Ou sans ça gare. ~~Tous les deux~~ Il vaut mieux te
 (en l'air)

Lodoiska
 nir le cer tain - Que courir a près l'im po ssible. - Car le cer tain on l'a
 nir le cer tain - Que courir a près l'im po ssible. - Car le cer tain on l'a

Lodoiska

2 3 4 5 6 7 8 9 10

Lodoiska (aiguillante)

teint — Et l'autre res tei nae ce ssible. — Eh Bien — qu'a tten dez
 teint — Et l'autre res tei nae ce ssible. — J'ai comme — une im pre

11 12 13 14 15

Tacquet

vous? — Puis que vous voi la rai son nable — Je ne — vois pas du
 ssion — que vous le te nez a vec foret. — Non, c'est a vec pa

Lodoiska rae *Alto (soffran a lui)*

tout. — Ah non, il est im pardon nable Ce n'est pas loin, — ou vrez vos
 ssion. — Ah, je demande le di. verce Vous me prenez, — c'est par dé
 mon te te ti verce (se dégageant)

rae *Alto*

yeux. — Mais nous ne sommes que nous deux. — IL faut être — deux quand en
 pit. — Qui importe, je vous prende, tan pris. — Je suis un pis — a ller, c'est

Jacques *Lodoiska*

s'aime. — Com met ? c'e bast vous même — Mais oui Bé
 pire. — Vois-tu pas que je te dé sire ? — Est-ce bien

Jacques *ravel* *Alto* *Lodoiska*

ta Et je n'en suis pas Plus fiere pour ça. — Ah tout change dans — mon des tins
 vrai? mais je le croi rai si ce n'est pas vrai. — Ensemble Ah tout change dans — nos des tins

Jacques *Alto* *Meno* *Tro*

ten ten ten

ten ten ten

In vain, je suis — in vin cible. — Il vaut mieux te — voir le cer
 — Quand on aime, on — est in vin cible. — Il vaut mieux te — voir le cer

tain, — que cou rir a — près l'im pos sible. De
 tain, — que cou rir a — près l'im pos sible.

Marche
All^o
 sible. *Dante*

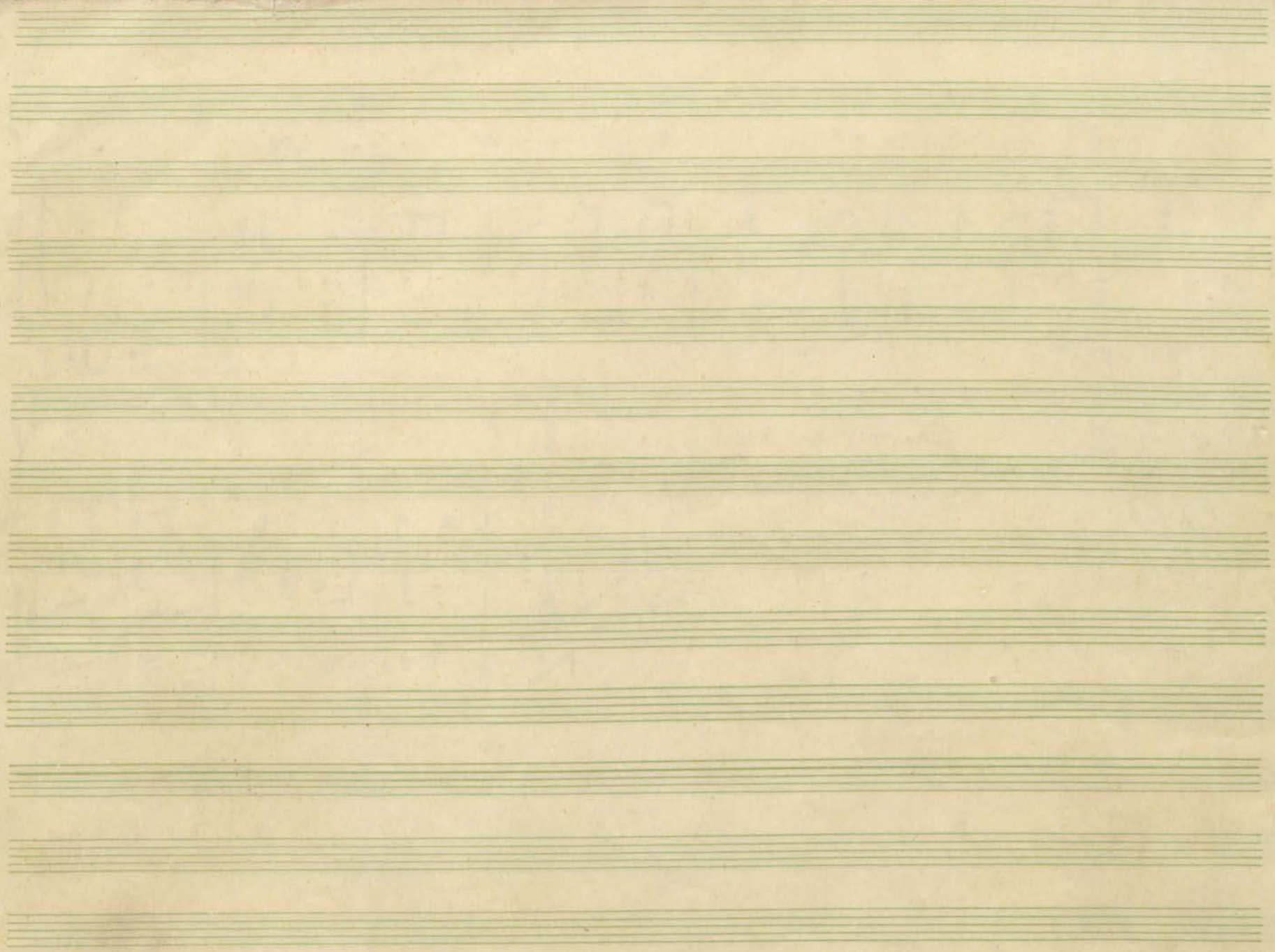
Marche
All^o

Plus vite

Handwritten musical notation for the first system. It features a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes notes, rests, and dynamic markings such as 'sf'. Measures 16, 17, 18, and 19 are clearly marked below the staff.

Handwritten musical notation for the second system. It features a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes notes, rests, and dynamic markings. A signature 'Guenard 1936' is written across the system.

This image shows a page of musical manuscript paper. The page is cream-colored and features 12 horizontal staves, each consisting of five parallel lines. The staves are arranged vertically and are completely blank, with no musical notes or markings. The paper shows some signs of age, including slight discoloration and a few small dark spots. On the left edge, there is a vertical title in green ink that reads "DE AITTORES I Pricos".



la grie, deu on telle sigfle, ou sous le ac tulle En ro. quant le se: ri

claire +###

rail Un oeil ar dent se dis si mule De pour

da ET le coer bat cher toute Fayment

rière un e mas ven tail Tout en ou vaut son a uis

pa pri mas pa da Les cha peaux ro lent dans l'a

sette sans a voir l'air de rien de

rene - c'est un bruit in fer ual. Et

SOCIEDAD ESPAÑOLA

ca Ba ve ro fait ris sette l'eu - # la la Femme qui
 dia que da me ma dri leue - us pire au coup Fi

vient. — ET Son re. gard di a cha cune — Dans un trou
 nal. — Sur l'a reue de sang ver mee ille, le lourds tau

chant a veau — Qu'ell soit Blou se rouisse ou brune — " C'est
 requ n'est plus, — Et le vain queur of fre l'o reille — " C'est
 loco

Bien o toi que qu'il te d' veux. — L'Es pagne est un pays clair

Allo

L.C. Toto

pagne est un pays char mant. Oui char ment vrai

M. Catherine

ment. Il peut bien charger de ré gine C'est tou jus l'a

C. Toto

mour qui do mine Tout Espagnol es un a mant. Ah, quel pa ys

M. Catherine

- plein d'a gre ment! Et toute Femme ment petit sé

SOCIÉDAD ESPAÑOLA

rall
 suivre né vi ta ble ment ce la vaut tous les com pli ments 3

rall
 ATMO

Mr. Catherine
 Puis que chaque homme la dé sire C'est ex quis lors

C. Toto

qu'on - vous dé sire L'Es pagne est un pa ys char mant.

1^{er} fois

allegro

Mr. Catherine
 Mais mont

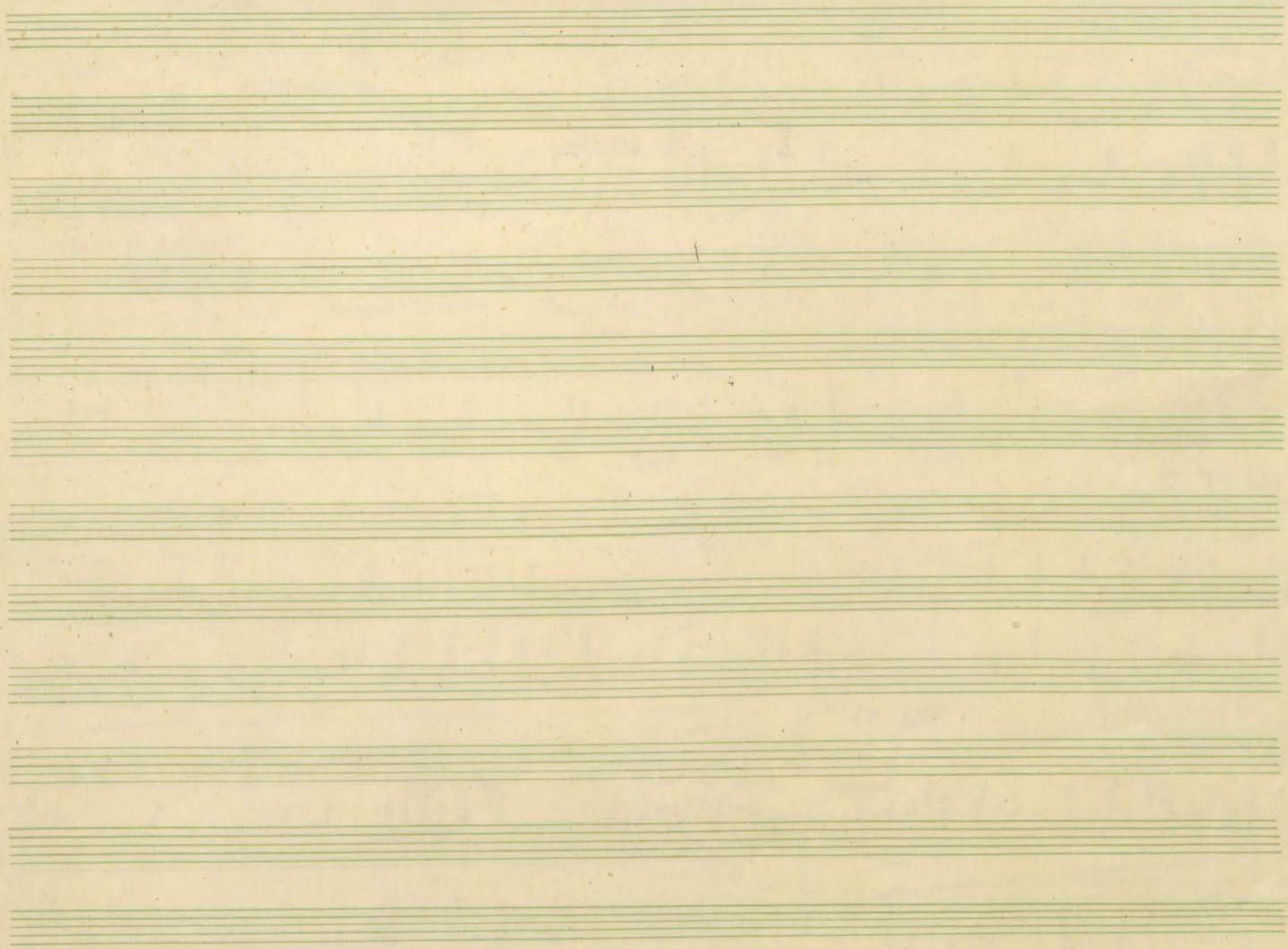
2^e fois

p

plus
Vive

A handwritten musical score on aged paper, featuring four systems of staves. The first system includes a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation is dense, with many beamed notes and slurs. The second system continues the piece with similar notation. The third system shows a change in texture, with some notes appearing in a lower register. The fourth system concludes with a double bar line and a large, sweeping flourish that spans across the bottom of the page, ending with the number '1136'. The paper shows signs of age, including some staining and discoloration.

DE MOYONED LINCOS





D
T
M
O
N
D
L
I
V
O
D

Finale Premier Tableau

N° 6

Olette - M. Catherine - Madame Freddy - Lodoiska - Puis Les Botiers - Les Marchandises de Bas - Les Couturieres - Les Modistes - Les Gantieres - Les Bijoutiers.

Olette

On a son - ne, voyez qui c'est J'y
 On a so - née Lo dois ta Qui

All. non troppo

Olette (La M^{me} Freddy)

M. Catherine
M. Freddy

M. Freddy

vrais mais moi selle. Ça com pro mettrait le suc ces? Le sou
 ca peut-il bien être! Nous nous le man dans ce tout cas Qui bien

DE ALTO PIANO I INDICATO

Les Bottieres
Ortelle Les Bottieres
 C'est bien mademoiselle O dette? Oui... Chez nous, on fait em-
 C'est bien Mademoiselle O dette? Oui... ~~chez~~ *les marchands* chez nous, on fait em-

Ortelle
 plette c'est la Co messe To to Et nous accou rous aus si tot. Et
 plette (etc) *Ortelle* Et

Les Bottieres
 que n'ap por ter vous? Des sou liers du der nier bon goût Ah!
 qu'a ver vous pour moi? *les marchands* Quel ques paire re bas re soi' etc

Lodovica - Ortelle - M. Catherine - Mmes Fredy.

Les Coltiereux rifont leurs boites et se mettent en demeure d'essayer de orelle.

C'est à donner le ver tige A peine a-t-on fait un voeu que par un sou dain pro

du met la paine se bas a orelle apres l'avoir fait chossé

dise Il a rive ce qu'on veut veut

Orelle (a Lotoiskoy)

lodiska

Ce la ne va donc pas ce s rer? Ah, ce qu'en

Valz

re Do *M. Fredy - M. Catherine* 13

en ap porte! Je crois qu'il vau drait mieux lais ser

La clé a près la porte *Loiska (qui été ouvrier)* Ça, c'est le cou tu

olette rier! Il con vient d'être nos pi ta lier! — Re ce *M. Fredy - M. Catherine*

vous a vec é le gance la ro le re la con cu rrence

Entre les couturieres

les Couturieres
C'est bien moi selle o selle? Oui... cher

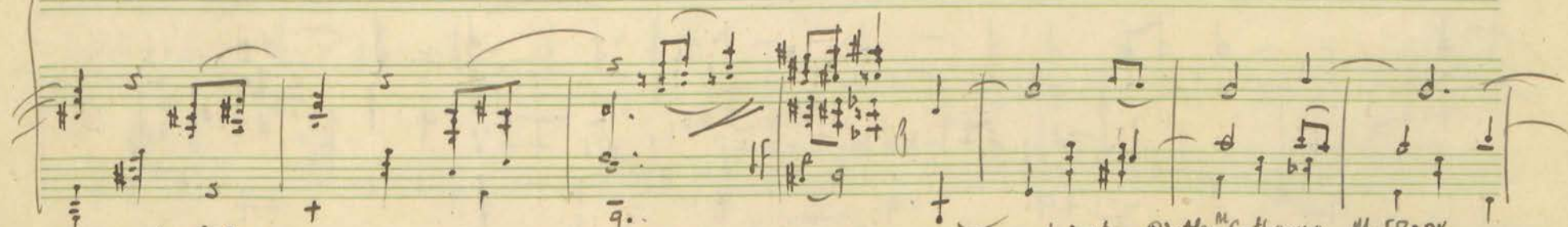
celle les Couturieres

SOCIETAD ESPAÑOLA

4
nous on a fait em plette — C'est la com tesse To to — Et



nous ~~a~~ cou rrons aussi t'ôt. — Et que m'ap- por tez- vous?



Les Couturiers
Une robe re chez Pa tout. — Ah, c'est a don

La Douce - Odette - Catherine - M. FREDY



ner le ver tige A peine a-t-on fait un veu

que par un sou dain pro dige — Il a rrive ce qu'on

on passe la robe a dote, on froppe et apres avoir
proppre, les moister et les pautieres pasrent
vent — La tete par la porte entreouverte. Les moister et les pautieres
ou pet eu

SOCIETAD ESPAÑOLA

trer, l'huis est bai lant — pas ee soim qu'on ré ponde —

*Flute
Morce*

M. Catherine - M. Fredy - Koloiska

Ja mais qu'auel c'e fait des cri entes — ou ne vit tant de

mf Coups A B C D

monde. — *les Goutiers (se préparent)* Nous sommes les gau ciers *les Modèles (même jeu)* Nous mo des tes est note me

E F G H

tier. — Et voi ci vrai ment qui com plète ad mi ra ble ment la

Com E F G H

toi lette. —

les Modistes et les Pantiers

Teu teu teu

C'est rien ma demoiselle. O s'elle ? Qui chez nous on a fait en plette. — C'est

Tous les autres

SOCIÉTAD ESPAÑOLA

la Com terre To to Et nous ne cou rez aussi tôt ^{Les fantaisies} Com ment le sa vent ~~ti~~-i-

Handwritten musical notation for the first system, including a vocal line and piano accompaniment.

ps. Fant-il vrai ment qu'ils soient sub tils Ah, c'est à don ner le ver tige A

Handwritten musical notation for the second system, including a vocal line and piano accompaniment.

peine a ton fais un voeu que par un sou hain pro dipe Il a rive ce qu'on veut

Handwritten musical notation for the third system, including a vocal line and piano accompaniment.

(on termine l'halètement d'Odette!)

DE AUTORES LÍRICOS

Tous
 Ah! ce n'est qu'un prêt! — *Le Bisoutier* c'est vous mademoiselle o dette? *o dette* Qui...! *Le Bisoutier* Sig

nez pour marquer la date Ces ba guettes ces sau teurs > le ront ren-dus le main

o dette *Le Bisoutier* *Tous*
 soir Quel est leur prix cou rant? Ce la vaut huit cent mille francs. Ah,

c'est a don ner le ver tige Tous ces splen des ai foux On y gagne du pres

Cette esthétisée ou lui met les bijoux, elle se promène avec un fete.

tege Hé las, ce n'est pas à vous

lento
Qu'un ne robe peut vous char ger Je ne suis

plus la même — C'est sur ce la qu'on est fu ge' sur ce la'

qu'on vous aime. — Hat fran te rap n'im por te qui — Tant j'ai de

Un poco mas movido

Plus lent

L'as su rance, te me sens be lle c'est ex

Atto

quis ou j'en ai l'ap pa rence,

Et tout ce luxe messou ger me donne un chic su prême. Qu'une robe peut vous chan

ger te ne suis plus la même.

Tout
Qu'une robe peut vous chan ger et le n'est plus la même - C'est sur ce là qu'on est fu

Tout
Qu'une robe peut vous chan ger et le n'est plus la même - C'est sur ce là qu'on est fu

ge sur ce là qu'on vous aime. *adelle* J'a affron te rai n'in por te qui

sur ce là qu'on vous aime. *adelle* Elle est fron te n'in por te

Tant j'ai de l'as su rance - te me sens be lle, c'est ex

qui - Elle a de l'as su rance Car elle est bel le,

Tres lent

Fin
1206

"Je ne veux pas de ta comtesse"

René

N° 8

Blue *sf* *p*

The musical score is written on three systems of staves. The first system contains the first two lines of music. The second system contains the next two lines. The third system contains the final two lines. The lyrics are written below the vocal line. The music includes various dynamics such as *sf* (sforzando), *p* (piano), and *ppes* (pianissimo). There are also some markings like *oloss* and *oloss* in the bass line. The score is written in a style that suggests it is a working draft or a personal manuscript.

Toutes celles qu'on voit ici, ce sont des femmes inutilés Et Fu

tiles, Et f'en suis que ri, Dieu mer ci, Elles s'a gi tent, oh com

Bien, Quoi qu'elles soient i nocu ppes Des pou pées Dont

la tête ne contient rien. Et tout le jour, d'un ton pointu, ça

Musical notation for the first system, including a grand staff with vocal line and piano accompaniment. The piano part features chords and arpeggiated figures.

fait des potins, ça casse ces be casses ça débi nea bec que veux

Musical notation for the second system, continuing the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes some dynamic markings like 'p'.

tu. Tu veux m'obliger, halte là! A passer- quelle péni

Musical notation for the third system, showing the vocal line and piano accompaniment. The piano part has some complex chordal textures.

tence! L'exis tence A vec un de ces oi seaux

Musical notation for the fourth system, concluding the page with vocal and piano parts. The piano accompaniment ends with sustained chords.

la!

Je ne veux pas - de ta Com tesse, - Non, non ma

man,

Je lui ti re - ma po li tesse - Co rrec te ment.

pen dant des ans - a vec tris tesse - C'est a sso mant

J'ai fait les comp - tes de ta caisse, - Du gu bre ment. Et tu me fais - a vec pres

DE ALTOBES I BICOS

tesse - ça c'est char mant Pas set des comptes a la com tesse! - Ah non ma
 ten c'es
 ten

man Non, non ma man

tesse pendant des ans - a vec tris tesse - C'est a sso mant J'ai fait les comptes de ta caisse Lu gu e re

Cours A B C D E

ment Et tu me fais - a vec pres tesse, ça c'est char mant. Passez des comptes a la com tesse Ah non ma man.

F G H I J

Beuwer
 1906
 muis

Duo et Finale du premier acte.

Odette - René - Catherine - Garbortas et tous.

Allegro *mf*

Odette
 Vous, vous êtes venu chez moi dans un but as setex pli
 J'étais bien sotte, je vi de ment, Car je vous trouvais sym pa

René
 C'est que vous pas chez moi ma toi En somme on se fuit des vi
 fort Bête ga'le ment, Mon penchant e tais i deun

Odette
 Mais vous, ce tait commeun mou char, Com meun type de la po
 Mais vous es ti me o dieux, De puis que je sois qui vous

9. *Allegretto*
 êtes. Tant de vous croyez vous par ha sard
 que votre but est sans ma
 Dans cette re vis san

Allegretto
 C'est de goût tant
 Ah, c'est na vrant!
 C'est re bu tant
 Déses pe raut!
 C'est même hon teux!
 L'uiques pi on!
 C'est De

Ensemble
 scan da si llu
 leux sion!
 Ce sont des chosses
 Qui ne se font pas.
 Car on s'ex

Allegretto
 pose a faire un faux pas.
 Avec un air en ga geant
 S'in tro du

ire chez les gens, — leur faire un fo fi su rire — Et les vo

ler sans rien dire, — Quelle qu'en soit la cause, — C'est tou jour a srez

bas. — Ce sont des chosres qui ne se font pas. 2e fois 2e fois

Bien Modto

4 Reue Vous a vez pour moi du de goût, — Vous me su ppo nez une ane re torse; —

Mais si je suis à l'ère cher vous, - C'est qu'on m'y en trait na par force.

Odette
 J'a'vrais bien cru le sai rir, - vous me p'a Ffirmiez ça me fait plai sir. - *Revi rall*
 En Fin, je vous re vois sou

Odette ten ten
 rire. - A mon tour, je tiens à vous dire, zui ci je suis venue à mon corps de Fen

Revi
 dant. - Car je trouve ça se gra dant. Vraiment! Ah, f'en suis bien con tent.

DE ADOLPHES LERICOS

Comtesse Toto et la grande Catherine.

"On connaît bien les hommes"

Toto

J'ai de ja, par quatre fois a ffronté le ma
 Mon premier fut ca sa nier Mon deuxiéme, ma

Blues

Catherine

Mais vous fai tes ca, ma foi, Com me on part en vo
 Mon deuxiéme, mon premier Mais c'est u ne cha

Toto

ya rge.
 Un vo yag ou l'on s'u
 Mon troi siéme é tait char

mit, Vo yage (da ven) tu rei; - Quand on voit que c'est fi ni On descend de voi
 mant Mais mangeait ma ga le te. Mon der nier, terri ele ment per dait a la rou

DE VITTORES IPIGOS

Catherine *Toto*

tu-re le-te. Mais ils ne sont pas tous morts? Oh non, je vous le fu-re,
 Et mon fils, ce pauvre chon? Lui, c'est un la ma ra-de:

Catherine *Toto*

J'eus le di-voire ca l'pear torts. Mer ci, ça me-ras su-re. Lors que l'on est qua-tre ma
 Il com-po-se-ra mon tout. Le mot de la cha-ra-de.

ris On con-nait Bien les hommes: - La fem-mea tou-jours plus d'ies

prit Et les donnee en somme; — A vec ceux dont je fis le choix Je n'ai
 Vo tre He ne me plait, pour quoi ? Pas par

pas en de chance, — Mais je veux en un reu ne fois
 l'in te lli gence. — Pour tant pour le en qui me fois
 Je vais

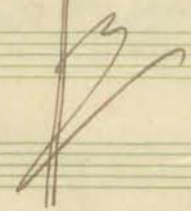
ter l'ex pe pe rience. — Oui je me lancee a illez donc! i kes der
 steu ter ma chance. —

DE VITOPES I PIGOS

17 9 | | |
niers sont les bons!

1e fois 2e fois
bons!

Handwritten musical notation for piano accompaniment, consisting of three measures of chords. The first measure contains a triad of G4, B4, and D5. The second measure contains a triad of G4, B4, and D5. The third measure contains a triad of G4, B4, and D5. The notes are written in a simple, sketchy style.



Odette

Quatre petites Femmes, Lodoiska, Jacques et de Mr. Catherine.

"Défilé des Mannequins"

Opette (pendant que les 4 petites femmes entrent en scène)
Pour que la Femme soit gentille,

Waltz

Waltz / *Allto*

toilettes de nuit

Des qu'elle quitte le roi aller. — — — — — lui fait beaucoup de bien.

aller — — — — — sa voir comment elle se videra la tête.

Etre fort en mon *tr*er fort peu, — Pour susciter de l'at*ti* rance; —

Le res*te*ppa rait si bon veut — par trans p*o*a

cevee. — L'i*l* comme trouve bien plus d'i*a* p*o*pas — a ce

plus Mod*er*to

qu'on lui cede, — ce qui sur tout la trace — c'est

DE VICTOIRES LIRICOS

les petites femmes sont sorties parait Jacques, en femme, costume de tennis.

ce qu'il ne voit pas. — — — — — ten te 2
 pour pou voir courser vers sa ligne

Musical notation for the first system, including a vocal line with lyrics and a piano accompaniment line with chords and a 'Marche' marking.

Il faut faire un peu de tennis. — — — — — ten te 2
 Manger très peu, observer vers la scène

Musical notation for the second system, including a vocal line with lyrics and a piano accompaniment line.

signe — — — — — Et bon de venir aussi min ce qu'on lis. — — — — — Vo

Musical notation for the third system, including a vocal line with lyrics and a piano accompaniment line.

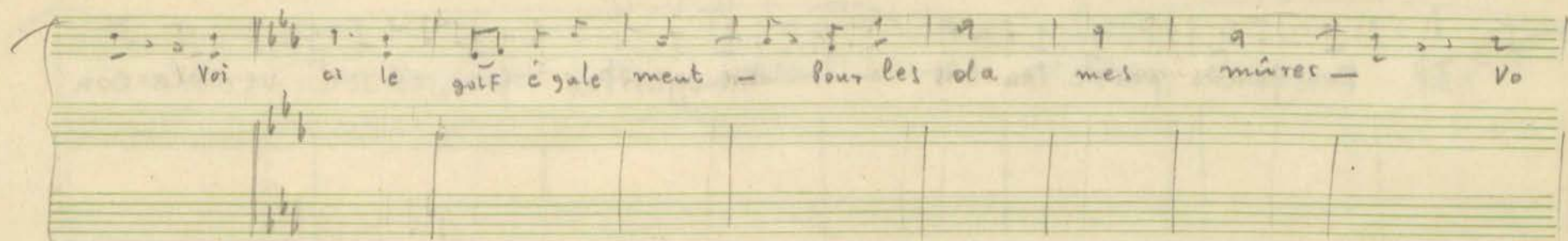
yez ce po li manne qu'on, — — — — — Elle n'a rien de vant, de rière — —

Musical notation for the fourth system, including a vocal line with lyrics and a piano accompaniment line.

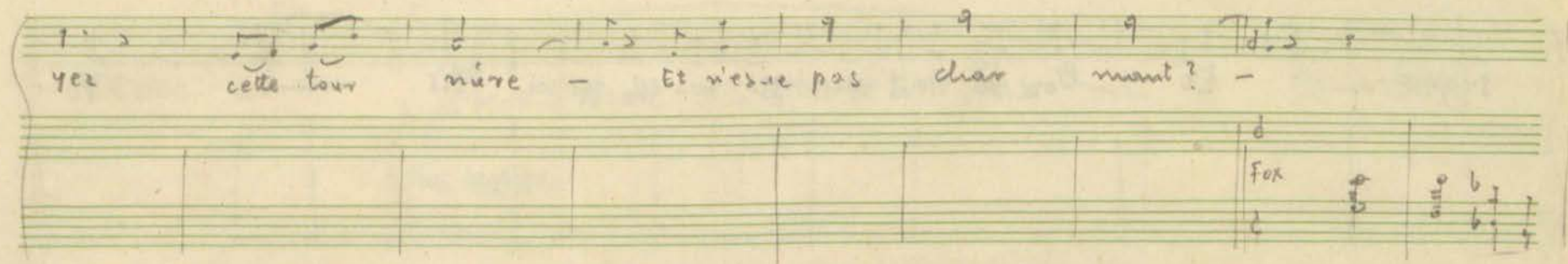
Ses Flans sont plats, ces soins mes quins — Elle en ne Fiére..



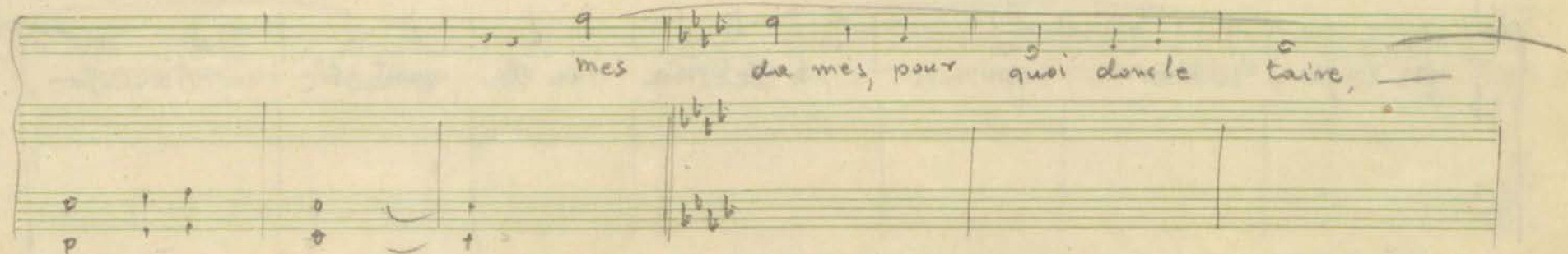
Voici le golf également — Pour les dames mûres — Vo



yez cette tour mûre — Et n'est-ce pas charnant? —



mes dames, pour quoi donc le taire, —



DE ADOLPHES LINCOLN

Handwritten musical notation for the first system. The vocal line contains the following lyrics: "nous a vous au ssi des te sirs; — I'ai fa en que, pour vous faire plas". The notation includes a treble clef, a common time signature, and various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes) with stems and beams. There are two empty staves below for piano accompaniment.

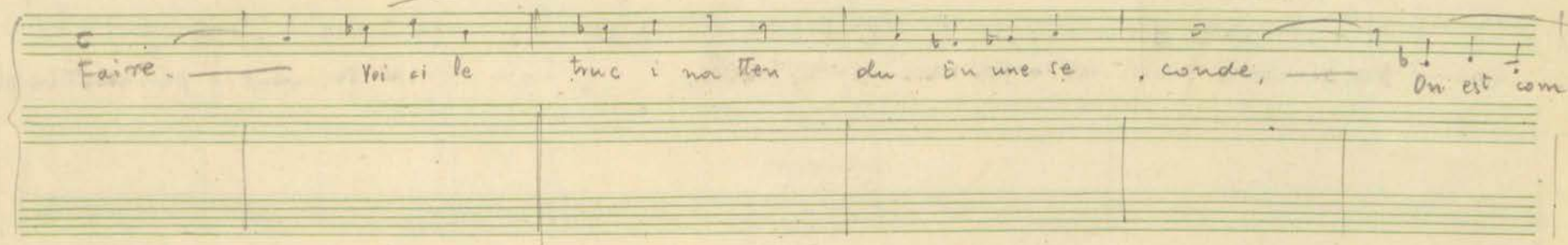
Handwritten musical notation for the second system. The vocal line contains the following lyrics: "sirs, — Le der nier on: la robe d'a tul tere. — C'est". The notation includes a treble clef, a common time signature, and various note values. There are two empty staves below for piano accompaniment.

Handwritten musical notation for the third system. The vocal line contains the following lyrics: "tres fi ne ment com ei ne — ain si qu'il sies en cette a faire —". The notation includes a treble clef, a common time signature, and various note values. There are two empty staves below for piano accompaniment.

Handwritten musical notation for the fourth system. The vocal line contains the following lyrics: "Et me laisse en rien te vi ner — ce qu'en va". The notation includes a treble clef, a common time signature, and various note values. There are two empty staves below for piano accompaniment.

DE VITTORES IUDICIOS

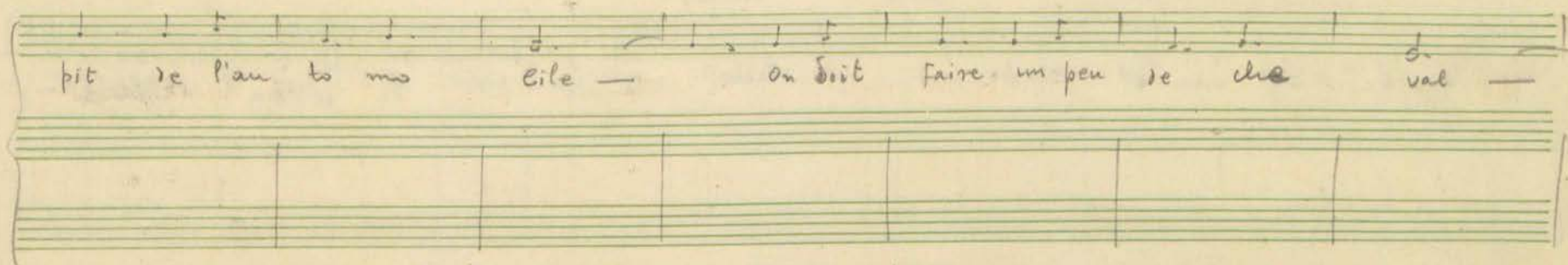
Faire. ——— Voi ci le truc i na tten du En une se , conde, ——— On est com



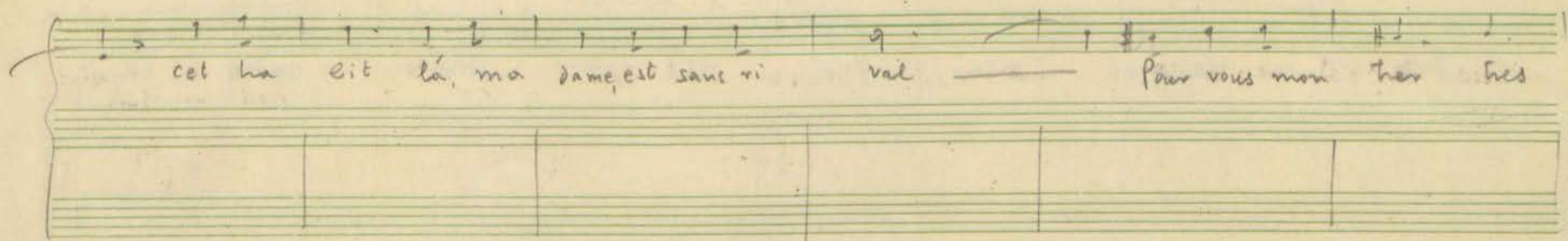
me fo con de Et pasie temps per du. ——— En de



pit re plan to ma eile ——— on doit faire un peu se che val ———



cet ha eit la, ma dame est sans ri val ——— Pour vous mon ther tres



belle, face et pile. — Il vous mule, il est très co llant, — Il fait va

loir vos a van tages — Mon trane des ap pal af. Fe lants —

a chaque é tage A chaque é tage. — ce la vous con fère ra
un peu mme

ver Un cer tain pa nache Et il ya la cra vache ça peut tou jours ser

vir. *le le*
Nous le nous aussi le vos tume mes

mazurka

rall *atth*
da mes, pour petite gar çons, qu'on sort tout, à yant bon ves fa çons, à viec leure

rall *Atth*
mur se, ain si qu'il est con tume. Nous les fai tous ex près très courts, E vi

rall *atth*
tant tes peines a mères au tre ment, c'est just le bon pour viec Viec leure

DE ADONNES LINCOS

DE VITTORES IUDICIOS

meres. On est en très sim pleappa reil: Quelques cen ti mètres, et c'est ce qu'il faut

metre Pour les bains de so leil. Voi ci

Rumls

- le cos tume se plape Du grand chic, c'est le der nier

mot; il vient du sud et c'est le pa réo

Il faut l'a voir si l'on est à la page. La

jupe peut tomber - son sein En te vant

- une me ca nique Et c'est un co tisme de

sein E co no nique E co no nique.

on est en très simple appa reil Quelque ce ti mètre Et

c'est re qu'il faut — mètre pour les rains re so leil

Allo

Allo Et c'est —

Handwritten musical notation on a five-line staff. The notes are: G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. The lyrics below the notes are: "un us tunc re" under the first four notes, "Bain" under the fifth note, "E co no" under the sixth and seventh notes, "mipue" under the eighth note, and "e co no" under the final two notes. There are slurs over the first four notes and the last two notes. A large bracket is drawn above the entire staff.

Handwritten musical notation on a five-line staff. The notes are: G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5. The lyrics below the notes are: "mipue." under the first note. There are slurs over the first two notes and the last three notes. Vertical bar lines are present between the second and third measures, and between the fourth and fifth measures.

Seven empty five-line musical staves.

DE ADIORNES LINCOS

Allto
Modto

Odete
Main te nat, que tous'a com pli sse, A ppe lez la po lice:

Je dois sor tir en tre deux a gents. - Ce sa rait au tra geant. *Odete*
Mon

sieur Gal bor tas le veut, je su ppose. - Eh Bien je m'y o ppose. -

(il le lui offre) Pre nez mon bras mon bras - *Catherine* Quelle ets celle co me die? *Rene* Ne le com prends tu

(paraissent Galbort et la grande Catherine)

Lento

pas? Au scan dale je ré mé die. Je vais l'aecom pag ner poli ment jus qu'en

plus lento

Allegro

Bas! C'est de la de mence Elle l'a sé duit La de mence co

mence. Quand on fait du scan dale - un jour comme au jour d'hui.

Lento

peut être, mais c'est une vo lusse! Quel gros mot! Di sons une, chi

cries - ceufs rall

VALS MODTO

L4

pense! Mais, tes premiers succès, rappelle toi ma mam,
 Tu les a vairs chi pès é gale ment é gale ment.
 Ve nez made moi selle Je
 vous recon d'uis jus qu'a vo treau to. J'es père en

Vals Modto
 Vals Modto
 Allegretto
 Allegretto

vo
tre dieu
tête Et
vous nous
re vien
drez bien

(traverse la scène et est sorti)

rot
C'est une con
duite

Catherine

in qua
li Fi
cable Mais non, c'est lui
qui a rai

Galbortat

son
Il prend l'in
té rêt d'un
emi se
rable

DE ADIONES LINICOS

Catherine

Il prend l'in té rê t de la mai son

Vous pour sui vrez - a près, c'est né ce ssaire Je l'es père!

Adagio

Catherine

Molto

Au jour d'ui le si lence est mei lleur - J'ai cru re con

naitre son père, - Il s'est con duit en grande seig neur! Un grande seig neur qui vous a saig

Allegro

Accel

Catherine (révélée)

né jus qu'aux veines Et s'il a vait vécu la ruinee trait Coer taine.

Je le de sa voue en pu blic - Mais quand même il a du

Alto

Catherine (se reprenant, sèche)

chic Et le gance i nra tile et qui me semble chère

A sset de temps per du, re ve nous aux af

VALS
lent

Catherine

Elle sort de derrière son paravent: tout le personnel

S s qui discutait fiévreusement de l'événement

faire. se tait subitement. Par la porte opposée reud René.

En ce jour so fen

Marche solennelle

nel - Jan non ceau person nel. Ma sa tis fac tion de sa belle con duite Et je le fe li cite

vall

DE
VALS
PIEDS
MARCHES

(mezzo voce)

**AUTO
VALS**

3 Tous
4/4

Nous a vons le fé li ci ta lions mais mieux vaut drait une aug men ta tion. Catherine
Cha cum a bien fait

ce
qu'il de vrait
Fai - re Et mon fils s'ets montré dig ne fils de sa

raill
A *Andro.*

René (Bas) Catherine (Bas)
M'approuverais - tu par hasard? nous réglerons cela plus tard.
mère.

Tpo de Marché

Catherine
Puis - que tout a bien réu ssi C'est le re tour de l'a Bon dance -

Como los Compates del No 7

1 2 3 4 5 6 7

Je veux - que tout le monde ici - s'a muse chan te et dance.

8 9 10 11 12 13 14 15

mon tous - tous notre en chante ment - Et que par tout on tam bou rine

Cours les Compagnes de l'No 7

17 18 19 20 21 22 23 24

Qu'il - n'est qu'une mai son vrai ment! - La grande mai son Ca the rine.

25 26 27 28 29 30 31

Plus Vive

Danse de tous

32 33 34 35 36 37 38 39

DE AUTOPES IDIQUES

Tous

7

trons - tous notre en chante ment - Et que par tout on tam Bou rine

Come los compases del Pie 7

32 33 34 35 36 37 38 39

Qu'il - n'est qu'une mai son vrai ment La grande mai son Ca the rine -

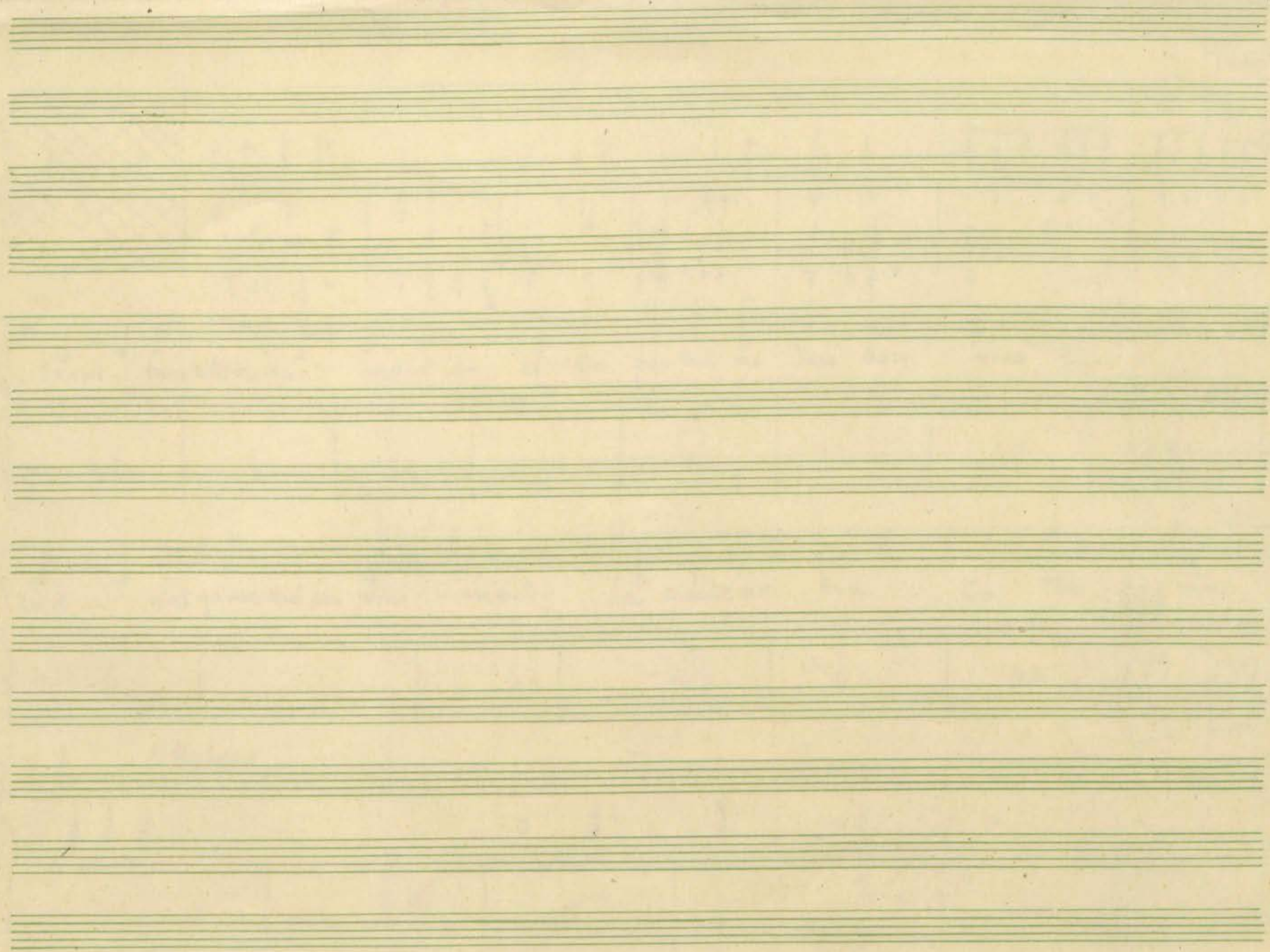
40 41 42 43 44 45

(Rideau)

Finis 1976.

G

This image shows a page of ten blank musical staves. Each staff is composed of five horizontal green lines. The paper is aged and yellowed, with some faint, illegible markings and a small dark spot near the center of the page. The staves are arranged vertically, with a small gap between each one. The overall appearance is that of a vintage sheet of music paper.



This image shows a page of ten blank musical staves. Each staff is composed of five horizontal green lines. The staves are arranged vertically, with a small gap between each one. The paper is aged and has a yellowish-tan hue. There is no musical notation or other markings on the page.

DE VITTORES IPIBROS

N^o

Reve

B. Puel

Reve

Toutes celles qu'on voit i ci, — Ce sont des femmes i nu

The first system of the handwritten musical score. It features a vocal line on a single staff with a treble clef and a 4/4 time signature. The lyrics are written below the notes. Below the vocal line are two staves for piano accompaniment, with a bass clef and a 4/4 time signature. The piano part includes chords and melodic lines.

tiles, — Et fu tiles, Et p^{eu} - suis gu^{er}ri, — Dieu mer ci, — Elles s'a gi teu, oh com

The second system of the handwritten musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The lyrics are written below the notes. The piano part includes chords and melodic lines.

Bien, — Quoi qu'elles soient i — no cup p^{es}, — Des pou p^{es}, Dont la - t^{ete} ne - con tient

The third system of the handwritten musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment from the second system. The lyrics are written below the notes. The piano part includes chords and melodic lines.

(3) rien. — Et tout le jour, — d'un ton poin tu, — Ca

The first system of the handwritten musical score consists of a vocal line and two piano accompaniment staves. The vocal line begins with a treble clef and a common time signature. The lyrics are "rien. — Et tout le jour, — d'un ton poin tu, — Ca". The piano accompaniment is written in a grand staff with treble and bass clefs, featuring complex chordal textures and melodic lines.

fait — des po tins, — ça fa casse, — Ces be casse, — ça dé bine — a bec que — veux —

The second system of the handwritten musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "fait — des po tins, — ça fa casse, — Ces be casse, — ça dé bine — a bec que — veux —". The vocal line includes a dynamic marking "p" (piano) above the notes. The piano accompaniment continues with similar complex textures.

tu. — Tu veux — m'o eli ger, — hal te là! — A

The third system of the handwritten musical score concludes the page. The lyrics are "tu. — Tu veux — m'o eli ger, — hal te là! — A". The vocal line ends with a fermata over the final note. The piano accompaniment also concludes with a final chord. The page ends with a double bar line and a final cadence symbol.

DE VICTOR HUGO

pas ser- quelle - pe ni tence! L'exis tence A vec - un de ces - oi seaux

hi! - Je ne veux pas de ta Com tesse, - Non, non ma main,

Je lui ti re - ma po li tesse - Co rrec te ment. Pen dant des ans - a vec tris

9
fresse, c'est ac so niant

J'ai fait les comp tes de la caisse, — tu qu bre ment.

Et tu me fais - a vec pres terre, — ca c'est char mant,

1^e fois
Prier des comp - tea la Com tesse! — Ah non ma

1^e fois
man. —

2^e fois
Pour tesse! Ah non ma man.



Odette - René "Le singe et le perroquet"

René
 Por quoi re fu ser les ma d'oles que l'ai dé ro bes chez ma man? C'est que ces ma d'oles sont
 l'ange Et sou vent un peu du de mon. Oui je suis u ne femme

TPD
 de
 François Leuts

Odette Et pas de moi cer tai ne ment. *René* Ils se ront de- vous c'est fin pide Quand ils pesse ront par vos
 trange Tan tôt c'est oui tan tôt c'est non. ~~Moi qui veut telle ment vous~~ ~~Moi~~ qui veut te le ment vous plaire Je ne sais sur quel pied dan

Odette mains. Ce que vous di tes est tu pide Et vous par lez com me un ga min. Je cro
 ser. Pour tant mon â me est des plus claires On sait ce que je peux ~~ce que je peux~~ être
 ce que je peux pen ser.

voelle *voelle*

mais vous s'entendrez elle
 di fle rente des autres

On se trompe par fois.
 Vous a ver de vi né

voelle
 mais pour quoi?
 Sans bien me

pour quoi?
 pei ner

voelle *rall* *voelle*

C'est tres ex ppi alle
 Oh, le bon a pôte.

J'ai les singes en leo neur,

voelle
 moi de même, pass d'e

rall

voelle *voelle*

neur
 de pperro quet miteo mi pile.

voelle
 Cet a animal niestilas tile

ai vec son ca

DE AITORES I RICOS

Ornelle

quet
Com bien bi za mes gont les hommes.
Or en a mour quant on com mence

A lors pour quoi ven bain que je s sois
On dit tou jours les ba na les ro

Revue

Comme les sin ges et les pe ro quets...
manes. En i mi tant les pe ro quets.

Ornelle

C'est sans rapport pen que nous ditte. C'est
Il faut trouver d'autres for mules. On

Ornelle

z tout pe reil puis que pi. mite.
C'est tout pe reil puis que pi. mite.
se co pie et ton si mule.

Or, je veux é tre mmoi

Et ne de voir rien a per sonne.

Et c'est pour quai

Je le soup

sonne,

Je vous plais un peu ma foi,

Par ce que je suis

1e fois
mai

Re-tene
v. vous

a vez quelque fois de

2e fois
moi

Dante

DE ADIORNES LINICOS